

( / / : / / : )

" "

( )

" " ( / : )  
" " ( / / : )  
: )  
(  
.  
: )  
( / : ) ( / : )  
( / : ) ( / : )  
.  
( / : )  
( : )  
( : ) ( : )  
( : ) ( / : )  
( / : ) / : )  
: ) " "  
(

" "

( / : )

.( : )

( )

: ) ( )

(

" "

( : )

" " "

" "

: )

( /

( : )

/ : )

.(

( )

- 
1. Ghestin .
  2. La theorie de l'imprevision
  3. Change of circomstances
  4. La Morandier.
  5. Starck .

( / : )

.( : )

.( / : )

" "

.( : )" "

: )

.(

( )

.( / : )

.( / : )

.( : )

" : )  
 : )  
 .( : )  
 : )  
 " ( : ) "  
 .( : )  
 : )  
 " " ( : )  
 ( : )  
 .( : )

- 
1. Individualisme
  2. Loss lies where it Falls
  3. socialisme
  4. pacta sunt servanda
  5. Akehurst

: )

.( )

.(  
( )

( : )

: )

: )

(  
( /

.( : )

( : )

:

.( : )

---

( : ) .( : )

:

:

.( : )

.( : )

( )

.( : )

- 
1. Oberreit
  2. pacta sunt servanda
  3. rebus sit stantibus

( / : ) ( )  
/ : )  
: ) ( )  
( / : )

( / : ) ( / : )  
( / : )

) : ( / : ) (

: ( )

: ( )



:  
.( / : )  
»: .

...»: «

: / )«  
.( / /  
( / : )  
. ( : )

( : )  
/ : )

( /

.( : )

( / : )

: )  
:  
( /  
.  
( : )  
» : " " « ( : )  
» :  
.«  
" "  
" "  
( : )  
.  
( : )

- 
1. La condition résolutoire
  2. Bigwood

.( : )

"

» :

"

.« %

» :

...

.«

:

"

( : )  
( : )

( / : )  
: )

(  
":  
"  
( : )

( )  
( )  
( : )( )

( / : )  
( / : )  
( / : )

- 
1. Abus de la puissance economique
  2. Viney
  3. Heuston.chambers
  4. colin.capitan
  5. Marsh
  6. Mcendrick

( / : )

»:

«

( / : )

( : )

( : )

( : )

( : )

( : )

" "

" "

( : )

- 
1. Beaton
  2. Judicial Adjustment of contract
  3. The destroyer of bargains



" " .  
" ( ) "

[ ]

[ ]

/

/



/

[ ]

[ ]

: [ ]

/ [ ]

( )

:

/

"

"....

:

[ ]

/

- /
- [ ]
- /
- /
49. Akehurst, Micheal, *A Modern Introduction to International law*, Unwin Hyman. London. 1987. 6 th.ed.
  50. Beaston, J, *Anson's law of contract*, Oxford university Press, 1998, 27 th. ed.
  51. Bigwood, Rick, *Exploitative contracts*, Oxford University Press, 2003, First published.
  52. Colin, Ambroise, Capitan, Henri, *Cours élémentaire de droit civil francais Libraire*, Daloz paris, 1935, T.2. 8é. Éd.
  53. Fin - Langer, Laurenc, *L'Equilibre contractuel*, *librairie Generale de droit et de Jurisprudence*, paris, 2002, 1 é. éd.
  54. Ghestin, Jacques, *Traité de Droit civil*, librairie Generale de Droit et de Jurisprudence paris, 1993, 3 é. é d.
  55. Heuston, R.F.V, chambers, R.S, *Salmond and Heuson on the law of Torts*, Sweet and Maxwel, London, 1981, 8 th. ed.
  56. La Morandièr, Léon Juliot, *Précis de Droit civil*, Librairie Dalloz, Paris, 1955, T.2. 9é. éd.
  57. Marsh, P.D.V, *comparative contract law*, Fower, 1994, London.
  58. Mcendrick, Ewan, *Contract law*, 1997, 3 th . ed.
  59. Starck, Boris, *Droit civil*, Obligations, Librairies techniques, Paris, 1972.
  60. Viney, Geneviève, *Traité de dirot civil*, Les obligations, La Responsabilité effets, Librairie General de droit et de Jurisprudence, Paris, 1988.

## Adjustment of contractual obligation on the base of Islamic law

Alireza yazdaniyan \*

Assistant Professor of University of Isfahan  
(Received: 15 April 2006, Accepted: 14 March 2007)

### Abstract

The contract is result of agreement. Sometimes, after the conclusion of a contract, one of the parties understands that in the time of conclusion it hasn't been equilibrium between the subjects of contract that there is "option of loss". Sometime in the time of conclusion, there is economic equilibrium but during of executing of contract this balance disappears and execution of contract is so difficult that customarily is not tolerable. In the other words, there is a "new loss". In Iranian civil law, when there is loss in the time of conclusion, there is option of loss by principle of "no harm" and other sources. But after the conclusion of contract, when the balance grossly disappears, there is no solution. In the law of some of Islamic countries the judge can reasonably adjust the parties' obligations. It shows that the basis of adjustment can be fined in the Islamic law and the examination of Islamic texts shows that the adjustment has been regarded profoundly. This article wants to bring up the subject of adjustment with use of Islamic reasons and comparative law.

**Keywords** Contract, Adjustment, Revocation, Compensation.

### Bibliography

1. 'Abai, Hasan Ibn Abi Taleb [Fazel 'Abai], *Kashf Al-Romooz Fi Sharh e Al-Mokhtasar Al-Manafe*, Nashr e Eslami, Qom, 1410 A.Q.
2. Aal Bahr Al-Oloom, Seyyid Mohammad, *Balaghat Al-Faqih*, Maktabat Al-Sadeq, Unwhere, 1362 A.H/1403 A.Q/1984.
3. Aameli, Mohammad Ibn Hasan [Hor e Aameli], *Vasayel Alshiea Ela Tahsil Masael Al-Shareia*, Aal Al-beit, Qom, 1413 A.Q,1993.
4. Aameli, Mohammad Ibn Jamal Al-din Makki [Shahid Avval], *Al-Hadaeq Wa Al-Favaed*, Translated by Seyyid Mehdi Sanei, University Of Ferdosi Of Mashad, 1372 A.H.
5. Akehurst, Micheal, *A Modern Introduction to International law*, Unwin Hyman, London, 1987.

6. Ansari, Mortaza, *Faraied Al-Osool (Rasael)*, Tabriz, 1332 A.H.
7. Ibid, *Resale Fi Qaede Nafi Al-Zarar*, Ettelaat, Tabriz, 1375 A.Q.
8. Araqi, Zia Al-Din, *Qaede La-Zarar Wa La-Zerar*, Al-Alam Al-Islami, 1376 Ah/1418 A.Q.
9. Bahrani, Usuf, *Al-Hadaeq Al-Nazera Fi Ahkam Al-Etra Al-Tahera*, Nashr Islami, Qom, 1410 A.Q.
10. Beaston, J, *Anson's Law Of Contract*, Oxford university Press, 1998.
11. Bigwood, Rick, *Exploitative Contracts*, Oxford University Press, 2003.
12. Colin, Ambroise, Capitan, Henri, *Cours élémentaire De Droit Civil Francais Libraire*, Daloz, paris, 1935.
13. Fin - Langer, Laurenc, L'Equilibre contractual, *Librairie Generale De Droit et De Jurisprudence*, paris, 2002.
14. Forte. A.D.M., "Barrasi Tatbiqui Nazarie Aqim Shodan Iqtisadi Qarardad-haye Tejari", Transleted by Hosein Mirsadeqi, *Tahqiqat Hoqooqi*, No. 10, P.337-365, 1371 A.H.
15. Ghestin, Jacques, *Traité de Droit civil*, librairie Generale de Droit et de Jurisprudence paris, 1993.
16. Helli, Abou Al-Qasem Najm Al-Din Jafar Ibn Hasan, [Mohaqqeq Helli], *Al-Mokhtasar Al-Nafe*, Elham, Unwhere, 1377 A.H.
17. Helli, Hasan Ibn Yusof [Allame Helli], *Izah Al-Favaed*, Al-Matbaa Al-Elmia, Qom, 1388 A.Q.
18. Ibid, *Mokhtalaf Al-Shia Fi Ahkam Al-Shariat*, Nashr Islami, Qom, 1415 A.Q.
19. Ibid, *Tabsera Al-Moteallemin*, Islamia, Tehran, 1369 A.H.
20. Heuston, R.F.V, chambers, R.S, *Salmond And Heuson On The Law Of Torts*, Sweet and Maxwel, London, 1981.
21. Hosein Aabadi, Amir, "Taadol Iqtisadi Dar Qaradad", *Tahqiqat Hoqooqi*, No. 19-20, Pages 195-226, 1376 A.H.
22. Ibid, "*Taadol Iqtisadi Dar Qaradadha (Taadol Qazaii)*", *Tahqiqat Hoqooqi*, No. 21-22, P. 121-153, 1377 A.H.
23. Hoseini Aameli, Seyyid Mohammad Javad, *Meftah Al-Keramat Fi Sharh Qavaed Al-Allama*, Dar Ehia Al-Toras Al-Arabi, Beirut, 1333A.H.
24. Hoseini Sistani, Seyyid Ali, *Qaede La-Zarar Wa La-Zerar*, Mehr, Qom, 1414 A.Q.
25. Jabaei Aameli, Zain Al-Din [Shahid Sani], *Al-Rozat Al-Bahia Fi Sharh Al-Lomat Al-Dameshqia [Sharh e Lomat]*, Maktab Al-Alam Al-Islami, Unwhere, 1372 A.H.
26. Ibid, *Masalek Al-Afham*, Moassese Maaref Islamia, Qom, 1414 A.Q.
27. Jafari Langrudi, Mohammad Jafar, *Hoqooq Taahhodat*, University Of Tehran, Tehran, 1372 A.H.
28. Jaziri, Abd Al-Rahman, *Al-feqh Ala Al-Mazaheb Al-Arbaat*, Dar Al-Fekr, Beirut, 1417 A.Q.
29. Katoozian, Naser, *Hoqooq Madani-Qvaed Omoomi Qarardadha*,

- Enteshar, Tehran, 1376 A.H.
30. Khoii, Mohammad Taqi, *Mabani Al-Orvat Al-Vosqa*, Matbae Elmia, Qom, 1408 A.Q.
  31. La Morandière, Léon Juliot, *Précis de Droit Civil*, Librairie Dalloz, Paris, 1955.
  32. Makarem Shirazi, Naser, *Al-Qvaed Al-Feqhiah*, Madrese Imam Amir Al-Momenin, 1411 A.Q.
  33. Maraghi, Abd Al-Fattah, *Anavin*, lithography.
  34. Marsh, P.D.V, *Comparative Contract law*, Fower, London, 1994.
  35. Mcendrick, Ewan, *Contract Law*, 1997.
  36. Mohammad jome, Adnan, *Rafa Al-Haraj Fi Shariat Al-Islamia*, Dar Al-Oloom Al-Ensania, Dameshq, 1423 A.Q.
  37. Mohaqeq Damad, Seyyid Mostafa, *Qavaed Feqh*, Andishe-hay e No Dar Oloom Islami, Tehran, 1370 A.H.
  38. Ibid, *Qavaed Feqh*, motalea Wa Tadvin Kotob Oloom Ensani Daneshgah-ha, Tehran, 1374 A.H.
  39. Mousavi Bojnoordi, Seyyid Hasan, *Al-Qvaed Al-Feqhiah*, Sadr, Tehran, 1393 A.Q.
  40. Mousavi Khomeini, Seyyid Roh Al-llah [Imam Khomeini], *Tahrir Al-Vasila*, Islami, Unwhere, 1371 A.H.
  41. Mousavi Sabzvari, Seyyid Abd Al-Ala, *Mohazzab Al-Ahkam Fi Bayan Al-Halal Wa Al-Haram*, Al-Aadab, Najaf, 1403 A.Q.
  42. Najafi, Mohammad Hasan, *Javaher Al-Kalam Fi Sharh e Sharaye Al-Islam*, Dar-Al-Kotob Al-Islamia, Tehran, 1394 A.Q.
  43. Naraqi, Ahmad Ibn Mohammad, *Avayed Al-Ayyam*, Al-Maktab Al-Islami, 1417 A.Q/ 1375 A.H.
  44. Oberreit, Walter, "Qarardahaye Moqate Kari Wa Jang", Translated by Mohammad Javad Fakhraii, *Konoon Vokala*, No. 148-149, P. 295-279, 1368 A.H.
  45. Qomi, Abo Al-Qasem [Mirzaye Qomi], *Jame Al-Shatat*, Keyhan, Tehran, 1371 A.H.
  46. Sad, Nabil Ibrahim, *Al-Nazaria Al-Aamma Lel-Eltezam*, Dar Al-Nehzat Al-Arabia, Beirut, 1998.
  47. Sanhoori, Abd Al-Razzaq Ahmad, *Al-Vasit Fi Sharh Al-Qanoon Al-Madani Al-Jadid*, Al-Halabi Al-Hoqooqia, Beirut, 1998.
  48. Shahidi, Mehdi, *Aasar Qarardad-ha Wa Taahhodat*, Majd, Tehran, 1382 A.H.
  49. Ibid, *Soqoot Taahhodat*, University Of Shahid Beheshti, 1370 A.H.
  50. Ibid, *Tashkil Qarardad-ha Wa Taahhodat, Hoqooqdan*, Tehran, 1377 A.H.
  51. Starck, Boris, *Droit Civil*, Obligations, Librairies techniques, Paris, 1972.
  52. Tabatabaai, Seyyid Ali, *Riaz Al-Masael Fi Bayan Al-Ahkam Be Al-Dalael*, Dar Al-Hadi, Beirut, 1412 A.Q.

53. Tabataba'ii Hakim, Seyyid Mohsen, *Mostamsek Al-Orvat AL-Vosqa*, Dar Ehia Al-Toras Al-Arabi, Beirut, 1348.
54. Tabataba'ii Yazdi, Seyyid Mohammad Kazem, *Al-Orvat AL-Vosqa*, Dar Al-Tafsir, Qom, 1376 A.H/1417 A.Q.
55. Ibid, *Soaal Wa Javab*, ed., Seyyid Mostafa Mohaqqueq Damad, Oloom Islami, 1376 A.H.
56. Tousi, Abi Jafar Mohammad Ibn Hasan, [Sheikh Tousi], *Al-Khelaf*, Nashr Islamia, Qom, 1411 A.Q.
57. Ibid, *Al-Mabsoot*, Heidaria, Tehran, 1378 A.Q.
58. Ibid & Helli, Jafar Ibn Hasan [Mohaqqueq Helli], *Al-Nahaya Wa Naktaha*, Nashr islami, Qom, 1412 A.Q.
59. Viney, Geneviève, *Traité De Dirot Civil*, Les obligations, La Responsabilité effets, Librairie General de droit et de Jurisprudence, Paris, 1988.
60. Zoheili, Vahba, *Al-Feqh Al-Islami Wa Adellataho*, Dar Al-Fekr, Dameshq, 1409 A.Q.